



Asamblea General

Distr. general
25 de agosto de 2021
Español
Original: inglés

Septuagésimo sexto período de sesiones

Temas 9 y 138 del programa provisional*

Informe del Consejo Económico y Social

Proyecto de presupuesto por programas para 2022

Estimaciones revisadas resultantes de las resoluciones y decisiones aprobadas por el Consejo Económico y Social en su período de sesiones de 2021

Informe del Secretario General

Resumen

En el presente informe se ofrece información sobre las consecuencias presupuestarias resultantes de las resoluciones y decisiones aprobadas por el Consejo Económico y Social en 2021, en su período de sesiones de 2021, celebrado del 23 de julio de 2020 al 22 de julio de 2021.

El presente informe proporciona información relativa a las resoluciones del Consejo Económico y Social [2021/18](#), titulada “Grupo Asesor Especial sobre Haití”, y [2021/31](#), titulada “Seguimiento de la Reunión sobre el Acuerdo Regional sobre el Acceso a la Información, la Participación Pública y el Acceso a la Justicia en Asuntos Ambientales en América Latina y el Caribe”. Las consecuencias presupuestarias para 2022 en relación con la resolución [2021/18](#), que ascienden a 47.900 dólares, se sufragarían con cargo a los recursos generales correspondientes a la sección 9 (“Asuntos económicos y sociales”) del proyecto de presupuesto por programas para 2022. Las consecuencias presupuestarias para 2022 derivadas de la resolución [2021/31](#), que ascienden a 500.400 dólares por encima del nivel actual del proyecto de presupuesto por programas para 2022, requerirían una consignación adicional por valor de 454.300 dólares, en relación con la sección 21 (“Desarrollo económico y social en América Latina y el Caribe”), suma que se imputaría al fondo para imprevistos, y 46.100 dólares en relación con la sección 36 (“Contribuciones del personal”), que se compensaría con una suma equivalente en la sección 1 de ingresos (“Ingresos en concepto de contribuciones del personal”).

* [A/76/150](#).



I. Introducción

1. En el presente informe se transmite a la Asamblea General información sobre las consecuencias presupuestarias resultantes de las resoluciones y decisiones aprobadas por el Consejo Económico y Social en 2021, en su período de sesiones de 2021, celebrado del 23 de julio de 2020 al 22 de julio de 2021¹.
2. El Consejo aprobó dos resoluciones en las que autorizó a las entidades pertinentes de la Secretaría a llevar a cabo actividades adicionales con consecuencias presupuestarias; no se han consignado créditos a este respecto en el proyecto de presupuesto por programas para 2022².
3. Si, después de la publicación de este documento, el Consejo aprueba en 2021 nuevas resoluciones o decisiones que conlleven consecuencias para el presupuesto por programas para 2022, las estimaciones revisadas correspondientes se publicarán en una adición al presente informe.

II. Consecuencias presupuestarias resultantes de las resoluciones aprobadas por el Consejo Económico y Social

Resolución 2021/18: Grupo Asesor Especial sobre Haití

4. En los párrafos 2 y 3 de su resolución 2021/18, el Consejo:

a) Decidió prorrogar el mandato del Grupo Asesor Especial sobre Haití hasta la conclusión del período de sesiones de 2022, con el fin de que siguiera de cerca y proporcionara asesoramiento sobre la estrategia de desarrollo a largo plazo de Haití para promover la recuperación socioeconómica, la reconstrucción y la estabilidad, prestando especial atención a la necesidad de asegurar la coherencia y la sostenibilidad del apoyo internacional para Haití, sobre la base de las prioridades nacionales de desarrollo a largo plazo y del Plan Estratégico de Desarrollo de Haití, y destacando la necesidad de evitar la superposición y duplicación con los mecanismos existentes;

b) Solicitó al Grupo Asesor que le presentase un informe sobre sus actividades, con las recomendaciones que procediera, para examinarlo en su período de sesiones de 2022.

5. Se estima que el costo del apoyo que se prestaría al Grupo Asesor, para el cual no se habían previsto créditos en el proyecto de presupuesto por programas para 2022, ascendería a 47.900 dólares (véase el cuadro 1) y abarcaría lo siguiente: a) los gastos de viaje de 14 miembros del Grupo Asesor y un máximo de 2 funcionarios del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales para asistir a reuniones con las instituciones financieras internacionales y la Organización de los Estados Americanos en 2022 en Washington D. C. y llevar a cabo una misión a Haití ese mismo año (43.400 dólares); y b) las necesidades de servicios de apoyo a reuniones y otros gastos en Haití (4.500 dólares).

¹ La decisión 2021/209 del Consejo Económico y Social, adoptada durante la parte del período de sesiones de 2021 del Consejo celebrada en 2020, se abordó en el informe del Secretario General (A/75/608) que la Asamblea General examinó en su septuagésimo quinto período de sesiones (véase la resolución 75/253 A).

² El proyecto de presupuesto por programas para 2022 figura en el documento A/76/6 (Introduction) y en los documentos separados de las secciones del presupuesto (Sect. 1 a 36 e Income sect. 1 a 3), y correcciones conexas.

Cuadro 1
Necesidades de recursos en relación con la sección 9 (“Asuntos económicos y sociales”) del proyecto de presupuesto por programas para 2022
 (Dólares de los Estados Unidos)

<i>Total de recursos necesarios, 2022</i>	
Viajes de representantes	39 700
Viajes del personal	3 700
Servicios por contrata	4 500
Total	47 900

6. En el marco del examen de las resoluciones anteriores del Consejo en que se prorrogó el mandato del Grupo Asesor, la más reciente de las cuales es la resolución [2020/11](#), las necesidades conexas se sufragaron con cargo a la sección 9 (“Asuntos económicos y sociales”) del presupuesto por programas para 2021. De la misma manera, se propone que las necesidades de recursos por un monto de 47.900 dólares derivadas de la aprobación de la resolución [2021/18](#) se sufraguen con cargo a los recursos generales correspondientes a la sección 9 del proyecto de presupuesto por programas para 2022.

Resolución [2021/31](#): Seguimiento de la Reunión sobre el Acuerdo Regional sobre el Acceso a la Información, la Participación Pública y el Acceso a la Justicia en Asuntos Ambientales en América Latina y el Caribe

7. En los párrafos 3 y 4 de su resolución [2021/31](#), el Consejo:

a) Solicitó al Secretario General que, con los recursos disponibles y de conformidad con los procedimientos presupuestarios habituales, proporcionara recursos adecuados, estables y predecibles a la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL) a fin de que ejerciera sus funciones como Secretaría del Acuerdo Regional sobre el Acceso a la Información, la Participación Pública y el Acceso a la Justicia en Asuntos Ambientales en América Latina y el Caribe (Acuerdo de Escazú), con arreglo a lo dispuesto en el artículo 17 del Acuerdo, y asegurase así la ejecución de su mandato;

b) Invitó a la CEPAL a que siguiera buscando contribuciones voluntarias para sufragar los costos necesarios e inmediatos que se derivasen de la entrada en vigor del Acuerdo de Escazú en 2021 y alentó a todos los Estados Miembros que estuvieran en condiciones de hacerlo a que contribuyesen con dicho fin.

8. El artículo 17 del Acuerdo de Escazú designa al Secretario Ejecutivo de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe como secretario, y se encomienda a la Comisión el desempeño de las funciones de secretaría, que consisten en: a) convocar y organizar las reuniones de las Conferencias de las Partes del Acuerdo de Escazú y de sus órganos subsidiarios, y prestar los servicios necesarios; b) prestar asistencia a las Partes que lo soliciten para el fortalecimiento de capacidades; c) concretar los arreglos administrativos y contractuales necesarios para desempeñar con eficacia sus funciones; y d) llevar a cabo las demás funciones de secretaría establecidas en el Acuerdo y cualquier otra que determine la Conferencia de las Partes. La CEPAL también gestiona el centro de intercambio de información establecido en el artículo 12 del Acuerdo, que actualmente se encuentra en el Observatorio del Principio 10 en América Latina y el Caribe.

9. Para llevar a cabo las funciones de secretaría solicitadas en la resolución [2021/31](#), se necesitarían entregables adicionales en el marco del programa 18 (“Desarrollo económico y social en América Latina y el Caribe”), subprograma 7 (“Desarrollo sostenible y asentamientos humanos”).

10. Dado que en la etapa actual no hay certeza acerca de la disponibilidad de recursos voluntarios, en 2022 se necesitarían recursos adicionales del presupuesto ordinario adecuados, estables y predecibles para asegurar que los entregables adicionales se puedan ejecutar y completar, y garantizar así la implementación de su mandato, como se solicita en el párrafo 3 de la resolución [2021/31](#). Además, como se invita en el párrafo 4 de la resolución, la CEPAL seguirá buscando contribuciones voluntarias para sufragar los costos que se deriven de la entrada en vigor del Acuerdo de Escazú en 2021.

11. En consecuencia, para 2022, se necesitarían recursos adicionales del presupuesto ordinario en relación con la sección 21 (“Desarrollo económico y social en América Latina y el Caribe”), como se indica a continuación:

a) Plazas de personal temporario general (Otros gastos de personal), en el marco del subprograma 7:

i) Una plaza de Oficial Jurídico (P-4), durante 12 meses, para desempeñar las siguientes funciones: actuar como oficial principal en la planificación, organización y prestación de servicios de las reuniones de la Conferencia de las Partes y sus órganos subsidiarios; proporcionar asesoramiento y apoyo jurídico y de gobernanza en asuntos relacionados con la interpretación, la aplicación y el desarrollo ulterior del Acuerdo de Escazú y sus normas y reglamentos, según proceda; brindar orientación y supervisar la preparación y gestión de los documentos para la Conferencia de las Partes; supervisar los acuerdos de gobernanza y coordinación entre el Comité de Apoyo a la Aplicación y el Cumplimiento y la Conferencia de las Partes; actuar de enlace con las entidades intergubernamentales y las partes interesadas pertinentes en asuntos relacionados con el Acuerdo; apoyar la ratificación y la adhesión de los Estados al Acuerdo y realizar actividades de divulgación y prestar asistencia para los Estados que no son partes en sus procesos nacionales, incluida la coordinación con el Depositario; proporcionar asistencia a las partes, a petición de estas, sobre los aspectos legislativos relacionados con el Acuerdo y en materia de creación de capacidad, entre otras cosas, mediante la organización de las actividades previstas en los artículos 10, 11 y 12 del Acuerdo; realizar talleres y seminarios de formación; hacer presentaciones sobre los temas o actividades asignados; supervisar la preparación de publicaciones, comunicados de prensa, boletines de relaciones públicas y otros productos de comunicación; preparar informes, discursos e información para las ponencias del personal de categoría superior; y desempeñar cualquier otra función de secretaría especificada en el Acuerdo y toda otra función que determine la Conferencia de las Partes y el Secretario Ejecutivo de la CEPAL, en calidad de secretario del Acuerdo, según sea necesario;

ii) Una plaza de Oficial Adjunto de Asuntos Ambientales (P-2), durante 12 meses, bajo la supervisión del Oficial Jurídico, para realizar las siguientes funciones: prestar asistencia al Comité de Apoyo a la Aplicación y el Cumplimiento establecido en el artículo 18 del Acuerdo de Escazú y a otros órganos establecidos por la Conferencia de las Partes en el Acuerdo, entre otras cosas, para la redacción de documentos, documentos de antecedentes temáticos, informes de reuniones y material de otro tipo; proporcionar apoyo sustantivo en asuntos ambientales, según sea necesario, respecto de otras esferas de trabajo y brindar asistencia a la secretaría en general; organizar el desarrollo y

mantenimiento de las herramientas de información y comunicación en relación con el Acuerdo, incluidos el sitio web, el centro de intercambio de información y el Mecanismo Público Regional; apoyar la labor de la secretaría relativa a la promoción y la concienciación respecto del Acuerdo mediante la participación en los eventos internacionales pertinentes y en los procesos sobre cuestiones relevantes para el Acuerdo; mantener el contacto con los miembros del Comité y otras partes interesadas, en particular a través de la redacción de correspondencia y el suministro de información cuando sea necesario; y realizar otras tareas que se le asignen;

iii) Un puesto de Auxiliar Administrativo (contratación local), durante 12 meses, para realizar toda la gama de funciones de apoyo administrativo y de gestión de la oficina, incluidas las siguientes tareas: prestar asistencia directa a la secretaría; brindar apoyo en la organización y ejecución de las actividades de la secretaría; responder o redactar respuestas a una amplia gama de correspondencia y otras comunicaciones de la secretaría; realizar gestiones administrativas relacionadas con los viajes oficiales del personal, los participantes en las reuniones y los expertos; mantener los archivos de normas, reglamentos, instrucciones administrativas y otros documentos relacionados con la Conferencia de las Partes y el Comité de Apoyo a la Aplicación y el Cumplimiento; realizar el seguimiento del estado de los gastos y las asignaciones a través de Umoja; ejecutar diversas tareas administrativas (por ejemplo, organización de reuniones, servicios de conferencias, gestión de recursos humanos, gestión de contratos y adquisiciones), incluida la preparación o el procesamiento de solicitudes administrativas a través de Umoja; y ayudar en otros procedimientos administrativos cotidianos y realizar otras tareas que se le asignen;

b) Otros recursos no relacionados con puestos correspondientes a:

i) Los órganos normativos (65.000 dólares), para la organización de la Conferencia de las Partes, incluidos:

a. Otros gastos de personal: una suma de 30.000 dólares permitiría sufragar al personal temporario general en apoyo de la reunión anual de la Conferencia de las Partes, incluida la preparación de los documentos de apoyo sustantivos y los informes pertinentes, así como otras actividades previas y durante el período de sesiones;

b. Viajes del personal: una suma de 10.000 dólares permitiría sufragar los viajes del personal para llevar a cabo misiones oficiales relacionadas con la prestación de servicios a la Conferencia, incluidas otras misiones oficiales necesarias relacionadas con las actividades previas y posteriores al período de sesiones;

c. Servicios por contrata: una suma de 20.000 dólares permitiría sufragar los servicios de interpretación por contrata (incluida la interpretación en lengua de señas internacional, la subtitulación y los lectores de pantalla para las personas con discapacidad auditiva y visual) durante la Conferencia y los actos paralelos y previos a esta; y los servicios de traducción y edición de los documentos con anterioridad al período de sesiones y otra documentación que se presentará durante este;

d. Gastos generales de funcionamiento: una suma de 2.000 dólares serviría para sufragar los gastos de comunicación en concepto de franqueo, servicios de mensajería, servicios de valija diplomática, conexión temporal de los locales de reunión a Internet y otros servicios diversos relacionados con la Conferencia;

e. Suministros y materiales: una suma de 3.000 dólares serviría para sufragar los suministros fungibles necesarios para la Conferencia de las Partes, incluidas las notas informativas para los participantes, las tarjetas de identificación y las etiquetas para el equipaje, los blocs de notas para las salas de reuniones, el papel de reproducción y los suministros consumibles, los discos de audio o vídeo, los pequeños dispositivos de almacenamiento (*pen drives*) y los kits de información;

ii) El subprograma 7 (35.000 dólares), para prestar asistencia al Comité de Apoyo a la Aplicación y el Cumplimiento, que incluye:

a. Expertos: una suma de 30.000 dólares permitiría la participación de expertos en la Conferencia de las Partes, en los eventos previos al período de sesiones y los actos paralelos; y las reuniones del Comité de Apoyo a la Aplicación y el Cumplimiento;

b. Servicios por contrata: un importe de 5.000 dólares serviría para sufragar los servicios de edición, traducción y autoedición de la documentación electrónica en apoyo del funcionamiento del Comité de Apoyo a la Aplicación y el Cumplimiento.

12. Los recursos adicionales mencionados, incluidas las sumas correspondientes de la sección 36 (“Contribuciones del personal”), se estiman en 500.400 dólares para 2022, para los que no se han consignado créditos en el proyecto de presupuesto por programas para 2022³. Por consiguiente, para aplicar la resolución 2021/31, se necesitarían consignaciones adicionales por encima del nivel actual del proyecto de presupuesto por programas para 2022 para la sección 21 (454.300 dólares) y la sección 36 (46.100 dólares) (véase el cuadro 2).

Cuadro 2

Necesidades de recursos de la sección 21 (“Desarrollo económico y social en América Latina y el Caribe”) y de la sección 36 (“Contribuciones del personal”) del proyecto de presupuesto por programas para 2022

(Dólares de los Estados Unidos)

<i>Total de recursos necesarios, 2022</i>	
Sección 21 (“Desarrollo económico y social en América Latina y el Caribe”)	
Órganos normativos	
Otros gastos de personal	30 000
Viajes del personal	10 000
Servicios por contrata	20 000
Gastos generales de funcionamiento	2 000
Suministros y materiales	3 000
Subprograma 7 (“Desarrollo sostenible y asentamientos humanos”)	
Otros gastos de personal (plazas de personal temporario general)	
1 Oficial Jurídico (P-4)	166 000
1 Oficial Adjunto de Asuntos Ambientales (P-2)	114 300
1 Auxiliar Administrativo (contratación local)	74 000
Expertos	30 000
Servicios por contrata	5 000
Subtotal, sección 21	454 300

³ A/76/6 (Sect. 21) y A/76/6 (Sect. 36).

*Total de recursos necesarios, 2022***Sección 36 (“Contribuciones del personal”)**

Otros gastos de personal	46 100
Subtotal, sección 36	46 100
Total	500 400

13. Respecto de las disposiciones del párrafo 3 de la resolución 2021/31, se señalaron a la atención del Consejo las disposiciones de la sección VI de la resolución 45/248 B de la Asamblea General y de resoluciones posteriores, la más reciente de las cuales es la resolución 75/252, en la que la Asamblea reafirmó que la Quinta Comisión era la Comisión Principal de la Asamblea General a la que incumbía la responsabilidad de las cuestiones administrativas y presupuestarias, y reafirmó también el papel que desempeñaba la Quinta Comisión en la realización de un análisis exhaustivo de los recursos humanos y financieros y las políticas correspondientes y en su aprobación, con miras a lograr la ejecución plena, eficaz y eficiente de todos los programas y actividades encomendados por mandato y la implementación de las políticas a ese respecto (resoluciones 45/248 B, secc. VI, párr. 1, y 75/252, párr. 1).

III. Total de recursos necesarios

14. Las consecuencias presupuestarias de las resoluciones aprobadas por el Consejo en 2021, en su período de sesiones de 2021, ascienden a 548.300 dólares y se relacionan con el proyecto de presupuesto por programas para 2022 (véase el cuadro 3).

Cuadro 3

Necesidades globales de recursos de las resoluciones adoptadas por el Consejo en 2021, en su período de sesiones de 2021

(Dólares de los Estados Unidos)

*Total de recursos necesarios, 2022***Sección 9 (“Asuntos económicos y sociales”)**

Viajes de representantes	39 700
Viajes del personal	3 700
Servicios por contrata	4 500
Subtotal, sección 9	47 900

Sección 21 (“Desarrollo económico y social en América Latina y el Caribe”)

Otros gastos de personal	384 300
Viajes del personal	10 000
Expertos	30 000
Servicios por contrata	25 000
Gastos generales de funcionamiento	2 000
Suministros y materiales	3 000
Subtotal, sección 21	454 300

Total de recursos necesarios, 2022

Sección 36 (“Contribuciones del personal”)

Otros gastos de personal	46 100
--------------------------	--------

Subtotal, sección 36	46 100
-----------------------------	---------------

Total	548 300
--------------	----------------

IV. Constataciones y recomendaciones

15. Las necesidades globales de recursos derivadas de las resoluciones aprobadas por el Consejo en 2021, en su período de sesiones de ese año, ascienden a 548.300 dólares. De esos recursos, la suma de 47.900 dólares derivada de la aprobación de la resolución 2021/18 se sufragaría con cargo a los recursos generales correspondientes a la sección 9 (“Asuntos económicos y sociales”) del proyecto de presupuesto por programas para 2022. Por consiguiente, con respecto a la resolución 2021/18, no se solicitan consignaciones presupuestarias adicionales por encima del nivel actual del proyecto de presupuesto por programas para 2022.

16. **Se solicita a la Asamblea General que:**

a) **Apruebe una consignación adicional por la suma de 454.300 dólares con cargo a la sección 21 (“Desarrollo económico y social en América Latina y el Caribe”) del proyecto de presupuesto por programas para 2022, que se imputará al fondo para imprevistos;**

b) **Apruebe una consignación adicional por la suma de 46.100 dólares en la sección 36 (“Contribuciones del personal”) del proyecto de presupuesto por programas para 2022, que se compensará con una suma equivalente en la sección 1 de ingresos (“Ingresos en concepto de contribuciones del personal”).**